

Honeywell



Guía para el encendido rápido

Termostato con pantalla
táctil a color, programable
con conexión WiFi

RTH9580 con conexión WiFi

Bienvenido

Configurarlo y ponerlo en funcionamiento es simple.

- 1** Instale su termostato.
- 2** Conecte su red doméstica WiFi.
- 3** Regístrelo a través de Internet para obtener acceso remoto.

Antes de comenzar



Mire el video de instalación disponible en wifithermostat.com/support



Necesitará su cámara para tomar una foto de sus conexiones de cableado existentes.



También necesitará:

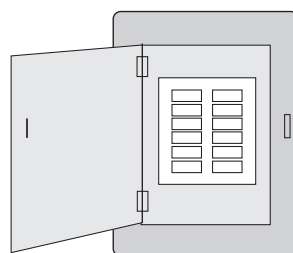
- Destornillador pequeño
- Bolígrafo
- Tarjeta de identificación del termostato
- Contraseña de red doméstica WiFi

1 Instale su termostato

1.1 DESCONECTE la energía eléctrica del sistema de calefacción/refrigeración

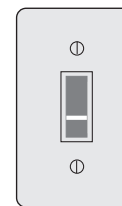
1.1a **¡Importante!** Para proteger el equipo, DESCONECTE la energía eléctrica de su sistema de calefacción/refrigeración en la caja de interruptores de circuito o el interruptor del sistema.

1.1b Compruebe que la energía eléctrica esté DESCONECTADA. Intente encender el equipo de calefacción/refrigeración; para ello, cambie la temperatura del termostato existente. La energía eléctrica está DESCONECTADA si el sistema no se ENCIENDE.



Caja de interruptores de circuito

o



Interruptor de energía del sistema de calefacción/refrigeración



Este termostato funciona con sistemas comunes de 24 voltios como los de aire forzado, hidrónicos, bombas de calor, de aceite, de gas y eléctricos. No funciona con sistemas de milivoltios, como una chimenea de gas, o con sistemas de 120/240 voltios, como la calefacción eléctrica de zócalo.

1.2 Retire la placa frontal del termostato existente y deje los cables conectados



1.2a Tome una fotografía de las conexiones de los cables a modo de referencia.

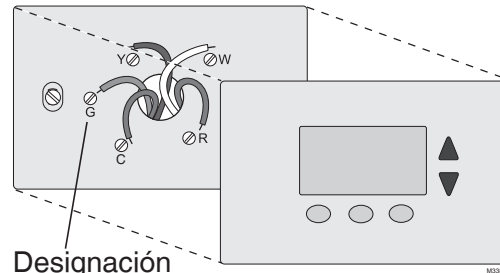


1.2b En caso de que no haya cables conectados al terminal C o de que no existiera un terminal C en el termostato existente, mire los videos sobre cableado alternativo disponibles en wifithermostat.com/videos

¡Importante! Se requiere el cable C, que es la fuente de energía de su termostato. Si no tiene el cable C, su termostato no se encenderá.



Nota: Necesitará una foto de sus conexiones de cableado para cablear el termostato nuevo.



Designación de los terminales



Si tiene un termostato más viejo con un tubo de mercurio sellado, consulte la página de advertencias para ver las instrucciones adecuadas de desecho.

1.3 Etiquete los cables

No etiquete según el color de los cables.

Utilice las etiquetas adhesivas suministradas para identificar cada cable a medida que los desconecta. Etiquete los cables según las designaciones de los terminales del termostato existente, no según el color de los cables.

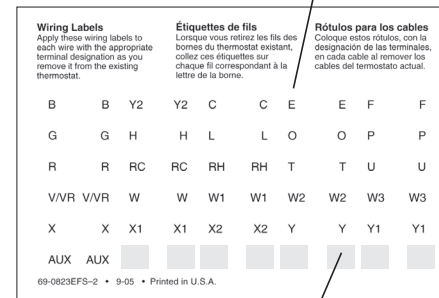
Nota: Si ninguna etiqueta coincide con la designación de los terminales, escriba la letra correcta en una etiqueta adhesiva en blanco.

Nota: Enrosque los cables alrededor de un lápiz para evitar que caigan en el hueco de la pared.

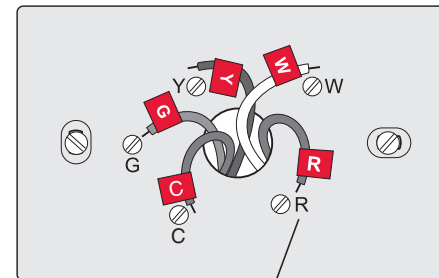
1.4 Retire la placa de pared

Quite la placa de pared existente de la pared después de haber etiquetado y desconectado todos los cables.

Etiqueta adhesiva



Etiquetas en blanco



Designación de los terminales

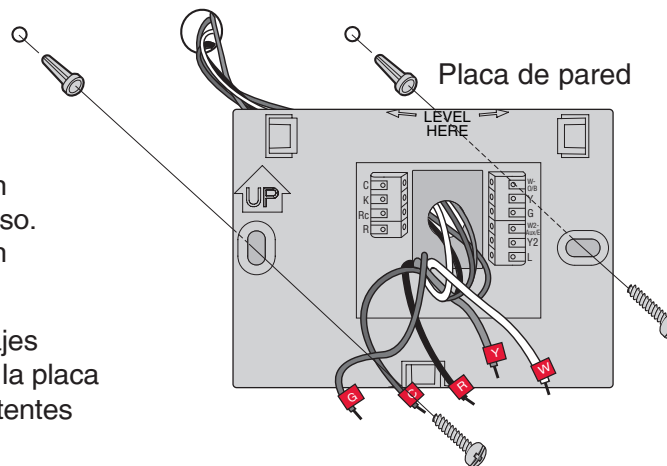
1.5 Monte la placa de pared para termostato con conexión WiFi

Monte la nueva placa de pared con los tornillos y anclajes incluidos con el termostato.

Si fuese necesario:

- Taladre agujeros de 3/16 in (4.8 mm) en paneles de yeso.
- Taladre agujeros de 7/32 in (5.6 mm) en yeso.

Nota: Puede utilizar los anclajes de pared existentes. Levante la placa de pared en los anclajes existentes para comprobar la alineación



1.6 Conecte los cables

¡Importante! Se requiere el cable C, que es la fuente de energía. Si no tiene el cable C, su termostato no se encenderá.



Mire los videos sobre cableado
alternativo en wifithermostat.com/videos

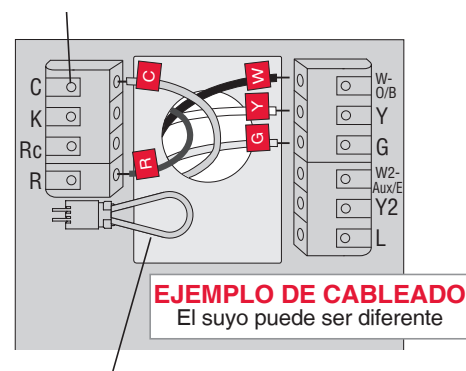
- 1.6a Comience por el cable C; una la etiqueta adhesiva del cable con las etiquetas de los terminales.
- 1.6b Enderece el cable e introdúzcalo con cuidado en el agujero del terminal hasta escuchar un clic. (Si desea retirar un cable, utilice la punta de un bolígrafo para presionar la liberación del terminal y, luego, retire el cable).

Nota: Consulte la foto del cableado que tomó en el paso 1.2.

Consejo: Para colocar el cable de manera más sencilla, use la punta de un bolígrafo para mantener presionada la liberación del terminal.

Nota: Es posible que el cableado de su aplicación sea diferente del cableado que se muestra a continuación.

Liberación del terminal



Extraiga el lazo del puente SOLO si tiene los cables **R y Rc**.



¿Las etiquetas no coinciden o tiene un sistema de bomba de calor?

Consulte la *Guía del usuario*.

- 1.6c En la imagen de la derecha, revise la casilla próxima a cada conexión. Utilizará esta lista de comprobación en el paso 1.9.
- 1.6d Compruebe que el cable esté fijo jalándolo con cuidado.
- 1.6e Repita los pasos de la “a” a la “d” para el resto de los cables.
- 1.6f Introduzca el excedente de cables en la abertura de la pared después de haber instalado todos los cables.

Nota: El terminal **L** que se encuentra en la parte inferior derecha solo se utiliza para los sistemas de bomba de calor.

Nota: Si el termostato existente para el sistema de bomba de calor tiene cables separados para **Aux** y **E**, utilice un empalme de cables para unir ambos cables a un cable independiente. Coloque este tercer cable en el terminal **W2-Aux/E**.

¡Importante!

Marque la casilla por cada cable que conecte. Necesitará esta información en el paso 1.9.



C	☐	☐	W-O/B
K	☐	☐	Y
Rc	☐	☐	G
R	☐	☐	W2-Aux/E
		☐	Y2
		☐	L

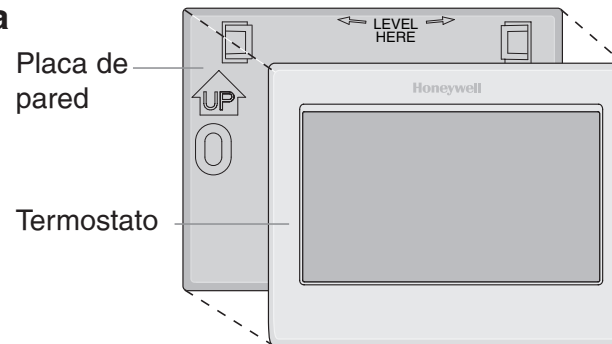


¿Las etiquetas no coinciden o tiene un sistema de bomba de calor?

Consulte la *Guía del usuario*.

1.7 Conecte el termostato a la placa de pared

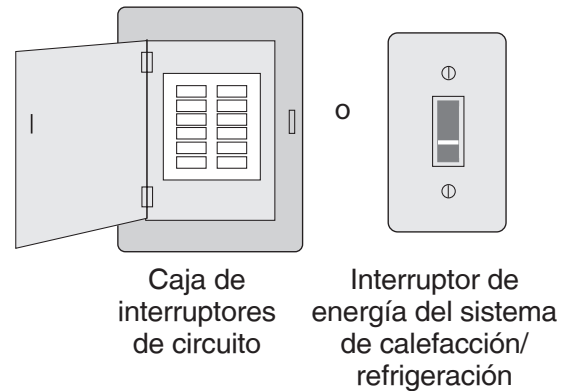
Alinee el termostato con la placa de pared y presiónelo para que calce en su lugar.



1.8 ENCIENDA el sistema de calefacción/refrigeración

¡Importante!

- 1.8a Compruebe que el cable C esté conectado al termostato y al sistema de calefacción/refrigeración.
- 1.8b Verifique que la puerta del sistema de calefacción/refrigeración esté fija.
- 1.8c Vuelva a ENCENDER su sistema de calefacción/refrigeración en la caja de interruptores de circuito o el interruptor de energía.



1.9 Seleccione la configuración

Antes de conectarse a su red WiFi, debe configurar las opciones iniciales del termostato para establecer su sistema de calefacción/refrigeración:

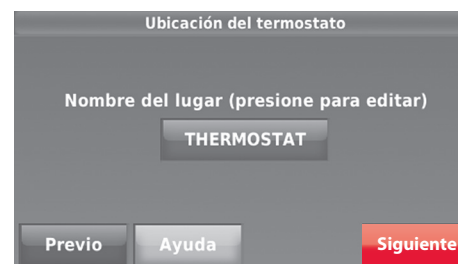
- Idioma
- Hogar o Comercial

Para seleccionar las opciones adecuadas, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

1.9a Toque el idioma que desea que el termostato muestre y, luego, toque **Siguiente**.

1.9b Seleccione la aplicación Hogar o Comercial y, luego, toque **Siguiente**.

1.9c Toque **Siguiente** o designe la ubicación del termostato— toque THERMOSTAT y siga el resto de las instrucciones.



- 1.9d Seleccione lo que controlará su termostato y toque **Siguiente**.
- 1.9e Seleccione su tipo de sistema y toque **Siguiente**. El tipo de sistema determina otra selección para finalizar la configuración inicial. Use la lista de comprobación del paso 1.6 para elegir.
- 1.9f Toque **Siguiente** después de escoger en cada pantalla.
- 1.9g Toque **Terminado** en la última pantalla. El termostato muestra una opción para conectar su red WiFi.

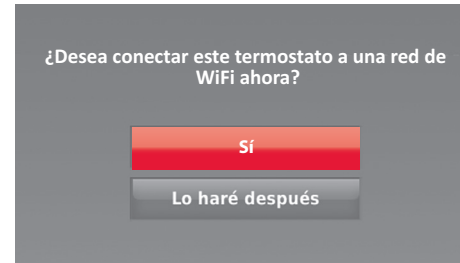


2 Conecte su red WiFi

2.1 Conecte la red WiFi

Después de tocar **Terminado** en la pantalla final de la configuración inicial (Paso 1.9g), el termostato muestra una opción para conectar su red WiFi.

2.1a Toque **Sí** para conectar el termostato a su red WiFi. En la pantalla, se visualiza el mensaje “Búsqueda de redes inalámbricas. Espere...” luego, se muestra una lista de todas las redes WiFi que se han encontrado.

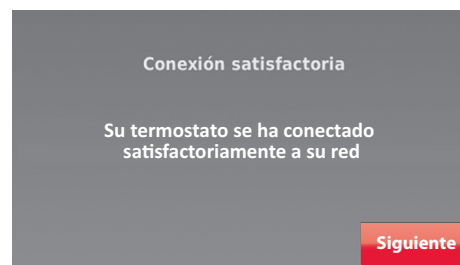
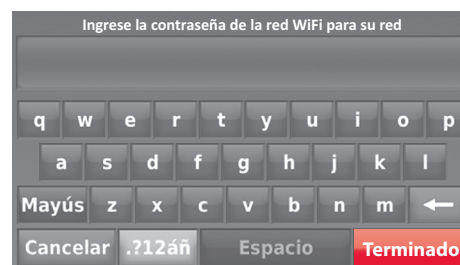


Nota: Si, en este momento, no puede completar este paso, toque **Lo haré después**. El termostato mostrará la pantalla de inicio. Finalice este proceso seleccionando **MENÚ > Configuración Wi-Fi**. Continúe con el Paso 2.1b.

- 2.1b Toque el nombre de la red que desea utilizar. El termostato muestra una página de contraseña.
- 2.1c Use el teclado para introducir la contraseña de su red doméstica.
- 2.1d Toque **Terminado**. El termostato muestra el mensaje “Conectándose a su red. Espere...” y, luego, aparece la pantalla “Conexión satisfactoria.”

Nota: En caso de que su red doméstica no aparezca en la lista, toque **Reexplorar**.

- 2.1e Toque **Siguiente** para visualizar la pantalla de información de registro.





Cómo obtener ayuda

Si no puede continuar...

En cualquier momento durante el proceso de conexión WiFi, reinicie el termostato. Para ello, retírelo de la placa de pared, espere cinco segundos y vuelva a calzarlo en la placa de pared presionándolo. En la pantalla de inicio, toque **MENÚ** > **Configuración WiFi** > **Elegir una red**. Continúe con el Paso 2.1b.

¿Necesita más ayuda?

Obtenga información adicional en la *Guía del usuario*.

3 Regístrelo a través de Internet para obtener acceso remoto

Para registrar su termostato, siga las instrucciones que se detallan en el Paso 3.1.

Nota: La pantalla Registro a través de Internet permanece activa hasta que haya completado el registro o hasta que toque **Terminado**.

Nota: Nota: Si toca **Terminado** antes de registrarlo a través de Internet, la pantalla de inicio muestra un botón anaranjado de alerta que le informa que debe registrar su termostato. Al tocar dicho botón, aparece la información de registro y una opción para posponer dicha tarea.



Para ver y configurar el termostato con conexión WiFi de manera remota, debe tener una cuenta en Total Connect Comfort. Siga las siguientes instrucciones.



Mire el video Wi-Fi Thermostat Registration (Registro del termostato con conexión WiFi) en wifithermostat.com/videos

3.1 Abra el sitio web Total Connect Comfort

Vaya a www.mytotalconnectcomfort.com



3.2 Inicie sesión o cree una cuenta

Si tiene una cuenta, haga clic en **Login (Iniciar sesión)**

o bien,

haga clic en **Create An Account (Crear una cuenta)**.

3.2a Siga las instrucciones en la pantalla.

3.2b **Revise su correo electrónico** para verificar si tiene un mensaje de activación de My Total Connect Comfort. Esto puede demorar varios minutos.

Nota: Si no recibió un mensaje de activación, revise su correo no deseado o use otra dirección de correo electrónico.

3.2c **Siga las instrucciones de activación** que se encuentran en el correo electrónico.

3.2d Inicie sesión.



3.3 Registre su termostato con conexión WiFi

Después de que haya iniciado sesión en su cuenta My Total Connect Comfort, registre el termostato.

3.3a Siga las instrucciones en la pantalla.

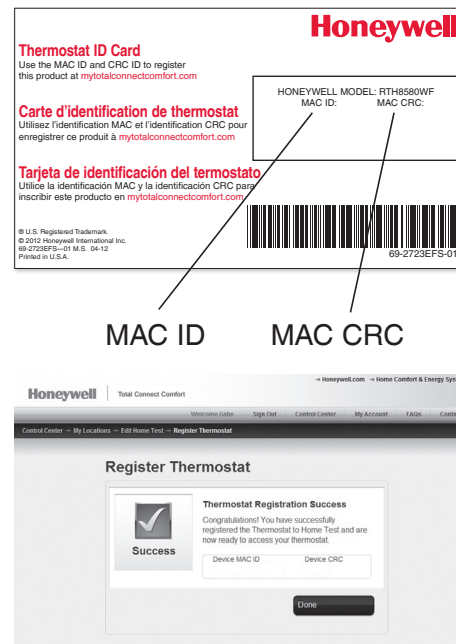
Después de añadir la ubicación del termostato, debe ingresar los datos particulares de su termostato, a saber:

- MAC ID (Número de identificación personal MAC)
- MAC CRC (Número de identificación personal CRC)

Nota: Estas identificaciones se encuentran en la tarjeta de identificación del termostato incluida en el paquete del termostato. Las identificaciones no distinguen mayúsculas de minúsculas.

3.3b Tenga en cuenta que, cuando el termostato se haya registrado correctamente, la pantalla de registro de Total Connect Comfort mostrará el mensaje REGISTRO EXITOSO.

Ahora, puede controlar su termostato desde cualquier lugar a través de su computadora portátil, computadora tipo tableta o teléfono inteligente.





La aplicación gratuita Total Connect Comfort está disponible para los dispositivos Apple® iPhone®, iPad® y iPod touch® en iTunes® o en Google Play® para todos los dispositivos Android™.



Este termostato funciona con sistemas comunes de 24 voltios, como los de aire forzado, hidrónicos, con bombas de calor, de aceite, de gas y eléctricos. No funciona con sistemas de milivoltios, como una chimenea de gas, o con sistemas de 120/240 voltios, como la calefacción eléctrica de zócalo.



AVISO SOBRE MERCURIO: No coloque el termostato existente en la basura si este contiene mercurio en un tubo sellado. Comuníquese con Thermostat Recycling Corporation en www.thermostat-recycle.org o al 1-800-238-8192 para obtener información sobre cómo y dónde desechar el termostato de manera adecuada y segura.



AVISO: Para evitar posibles daños al compresor, no utilice el aire acondicionado si la temperatura externa es inferior a 50 °F (10 °C).

¿Necesita ayuda?

Visite wifithermostat.com o llame al 1-855-733-5465 para obtener asistencia antes de devolver el termostato a la tienda.



69-2810S-01

Automatización y control desenlace

Honeywell International Inc.

1985 Douglas Drive North

Golden Valley, MN 55422

wifithermostat.com

Honeywell

® Marca Registrada en los E.U.A.

Apple, iPhone, iPad, iPod touch y iTunes son marcas comerciales de Apple Inc.

Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.

© 2013 Honeywell International Inc.

69-2810S—01 CNG 03-13

Impreso en EE. UU.